QORTI CIVILI PRIM`AWLA

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MCKEON

Illum it-Tnejn 9 ta` Jannar 2017

Fl-atti tar-rikors ghall-hrug ta` Mandat ta` Inibizzjoni Nru. 1871/2016 JZM fl-ismijiet :

Nigel Camilleri (ID 484672M)

kontra

Bright Stone Holding Limited (C40891)

u

Thomas Bone-Winkie (Detentur tal-Karta ta` l-Identita` Germaniz bin-numru L5NPWCZW3)

u

Ling Xiongxiong (Detentur tal-Karta ta` l-Identita` Germaniz L6WL78H64)

Il-Qorti :

I. **Preliminari**

Ir-rikorrent ipprezenta rikors ghall-hrug ta` Mandat ta` Inibizzjoni ("il-Mandat") fil-21 ta` Dicembru 2016. Mar-rikors, kienu prezentati dokumenti.

Fil-21 ta` Dicembru 2016, il-Qorti tat digriet fejn, wara li laqghet provizorjament it-talba ghall-hrug tal-Mandat, ordnat in-notifika tal-atti lill-intimati, tathom ghaxart (10) ijiem zmien biex iwiegbu bil-miktub, u appuntat ir-rikors ghas-smigh ghat-3 ta` Jannar 2017 fid-9.15 a.m.

L-intimati kollha taw ruhhom b`notifikati fl-udjenza tat-3 ta` Jannar 2017 fejn kien trattat ir-rikors. Is-socjeta` intimata pprezentat risposta. L-intimati l-ohra pprezentaw risposta separata wkoll. Maz-zewg risposti kienu annessi dokumenti.

Wara l-udjenza tat-3 ta` Jannar 2017, ir-rikors thalla ghal provvediment kamerali.

Dan huwa l-provvediment.

II. **It-talba**

Ghar-ragunijiet li kienu specifikati fir-rikors, ir-rikorrent talab lill-Qorti sabiex tordna l-hrug ta` l-Mandat kontra l-intimati sabiex jinzammu :-

in kwantu ghal Thomas Bone-Winkle u Ling Xiongxiong
milli jwettqu atti ta` gestjoni ta` kwalsiasi natura fi hdan is-socjeta` ntimata Bright Stone Holding Limited

u

in kwantu ghall-istess socjeta` intimata Bright Stone Holding Limited
milli twettaq att ta` kwalsiasi natura li ghandhom il-bazi taghhom u/jew li gew ordnati u/jew awtorizzati permezz ta` decizjonijiet mehuda mill-intimati Thomas-Bone Winkle u Ling Xiongxiong

III. **Il-posizzjoni tal-intimati**

L-intimati cahdu li r-rikorrent ghandu jedd li jitlob il-hrug tal-Mandat ghar-ragunijiet li kienu specifikati fir-risposti taghhom.

IV. <u>Il-kwistjoni</u>

<u>Sintetikament</u> il-kwistjoni hija din : Ir-rikorrent ghandu sehem ordinarju B fis-socjeta` ntimata. Ighid illi l-azzjonista l-iehor li ghandu l-ishma ordinarji A kollha sejjah laqgha generali tas-socjeta` bla ma huwa kien infurmat kif previst mill-istatut tas-socjeta`. Ghax ma kienx infurmat bil-laqgha, huwa ma attendiex ghal-laqgha. Waqt il-laqgha ttiehed vot fl-assenza tieghu fejn kienu mahtura l-intimati Bone-Winkle u Xiongxiong bhala diretturi. Ir-rikorrent jikkontesta r-regolarita` tal-hatra taghhom u allura d-dritt li kisbu sabiex jagixxu ghall-kumpannija ghall-finijiet u effettti kollha tal-ligi ; ghalhekk talab il-hrug tal-mandat fit-termini dedotti.

V. <u>Dritt</u>

Id-disposizzjoni li tirregola procediment tax-xorta tal-lum hija l-**<u>Art 873 tal-Kap 12</u>**. L-artikolu huwa kompost minn erba` subincizi. Dawk rilevanti ghall-kaz tal-lum huma l-ewwel tnejn. Ighidu hekk :-

(1) L-iskop tal-mandat ta' inibizzjoni hu dak li jzomm persuna milli taghmel kwalunkwe haga li tkun li tista' tkun ta' pregudizzju ghall-persuna li qed titlob il-mandat.

(2) Il-qorti m'ghandhiex tohrog tali mandat jekk ma tkunx sodisfatta li dak il-mandat huwa mehtieg sabiex jitharsu l-jeddijiet tar-rikorrent, u li dak ir-rikorrent prima facie jidher li ghandu dawk il-jeddijiet.

Minn analizi tas-subincizi (1) u (2) tal-Art 873 tal-Kap 12, wiehed isib illi l-Qorti hija prekluza ("***<u>m`ghandhiex</u>***") milli tordna l-hrug tal-Mandat, <u>sakemm</u> ma jirrikorrux dawn ir-rekwiziti :-

i) Illi l-Mandat huwa mehtieg sabiex jitharsu l-jeddijiet tar-rikorrenti ;
ii) Illi jidher sal-livell ta` *prima facie* li r-rikorrenti ghandha dawk il-jeddijiet ;
iii) Illi bil-fatt illi ma jkunx ordnat il-hrug tal-Mandat, il-pregudizzju li garrab ir-rikorrenti jkun irrimedjabbli.

VI. **Gurisprudenza**

Il-Qorti sejra taghmel riferenza ghal principji li hargu mill-gurisprudenza tal-qrati taghna dwar kif ghandhom jitqiesu r-rekwiziti ghall-hrug tal-Mandat :-

1) Dwar il-prova *prima facie* tal-jeddijiet, fis-sentenza taghha tal-14 ta' Lulju 1988 fil-kawza **Grech pro et noe vs Manfre`** (Kollez. Vol. LXXII.II.290) il-Qorti tal-Appell qalet hekk –

... huwa rekwizit oggettiv u mhux soggettiv, ma jiddependix mill-element diskrezzjonali tal-gudikant, jew il-jeddijiet jidhru 'prima facie', ma' l-ewwel daqqa t'ghajn, jew ma jidhru xejn, ghall-finijiet tal-hrug tal-mandat.

2) L-elementi li jwasslu ghall-hrug tal-Mandat huma kumulattivi **mhux** alternattivi. Li allura jfisser illi jekk xi wiehed minnhom ma jirrizultax, il-Qorti **hija obbligata** tichad it-talba ghall-hrug ta` l-Mandat.

3) Il-procedura tal-Mandat hija eccezzjonali u straordinarja ("**Xuereb noe vs Hili noe**" : Qorti tal-Kummerc : 22 ta` Settembru 1994).

4) Il-procedura tal-lum hija mahsuba biex tkun wahda sommarja. Huwa propju ghalhekk li l-ligi stabbiliet zminijiet qosra u precizi li fihom it-talba ghall-hrug ta` l-Mandat ghandha jew tintlaqa` jew tigi michuda. Mhuwiex mistenni li jitressaq quddiem din il-Qorti, fi procediment bhal dak tal-lum, kull ma ghandu jitressaq quddiemha waqt is-smigh tal-kawza dwar il-jedd. Dan ifisser illi l-fatt illi tintlaqa` talba ghall-hrug ta` l-Mandat, m`ghandux ifisser li l-jedd huwa ppruvat. Kif daqstant iehor m`ghandux ifisser li jekk il-hrug tal-Mandat ikun michud, allura l-jedd pretiz ma jezistix. Unikament ghall-fini tal-akkoljiment o meno tat-talba, mhux kompitu ta` din il-Qorti li tqis il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu. Hadd mill-partijiet ma jista` jew m`ghandu jippretendi li bil-metodu sommarju ghandha tkun propju din il-Qorti li tiddeciedi hi l-mertu tal-kwistjoni bejn il-partijiet bil-procedura specjali u partikolari tal-Mandat ta` Inibizzjoni. Il-mansjoni ta` din il-Qorti mhuwiex li tiddeciedi finalment dwar il-pretensjonijiet tal-partijiet fil-mertu izda huwa limitat u cirkoskritt biex tara jekk huwiex sodisfatt dak li trid il-ligi sabiex ikun operattiv Mandat ta` Inibizzjoni.

VII. **Risultanzi**

Il-Qorti sejra tittratta l-ewwel il-kwistjoni dwar jekk ir-rikorrent ghandu jedd *prima facie* li jitlob il-hrug tal-Mandat. Sejra taghmel dan ghaliex jekk jirrizulta li ma hemmx dan il-jedd *prima facie* ikun ghal kollox inutili li tistharreg jekk jissussistux ir-rekwiziti l-ohra ghall-hrug tal-Mandat ladarba r-rekwiziti huma kumulattivi mhux alternattivi.

Il-pern tad-difiza tal-intimati kontra l-hrug tal-Mandat huwa dak li jinghad fil-klawsola 5 tal-memorandum (fol 19) partikolarment il-paragrafu li jaqra hekk :-

The holder of the "A" Ordinary shares shall have the right (i) to receive notice of and to attend all General Meetings of the Company and (ii) to vote on all Ordinary Resolutions and Extraordinary Resolutions. The holder of "B" Ordinary share shall have the right to receive notice of and to attend all General Meetings of the Company and the right to vote on Extraordinary Resolutions but shall not have the right to vote on Ordinary Resolutions.

Il-Qorti tirreferi ghal Dok A u B (fol 42 u 43) esebiti mar-risposta tas-socjeta` ntimata li huma l-istess dokumenti li kienu prezentati mar-risposta tal-intimati l-ohra (fol 52 u 53). Skont dawn id-dokumenti jirrizulta li l-intimat Bone-Winkel inhatar direttur b`*Ordinary Resolution* li ttiehdet waqt laqgha generali li saret fil-21 ta` Ottubru 2016, waqt illi l-intimat Xiongxiong inhatar direttur waqt laqgha generali ohra li saret fis-26 ta` Ottubru 2016. Mhux kontestat illi r-rikorrent ma kienx avzat bil-laqgha u lanqas kien prezenti.

Ghal din il-Qorti huwa evidenti kemm mill-kontenut tal-klawsola 22 tal-*articles of association* tal-kumpannija (fol 26) kif ukoll mill-Art 137 tal-Kap 386 illi l-hatra tad-diretturi ssir waqt *Ordinary General Meeting* permezz ta` *Ordinary Resolution.* Tal-lum ma kienx kaz ta` *Extraordinary Resolution.*

Issa ghalkemm skont il-paragrafu fuq citat tal-klawsola 5 ir-rikorrent ghandu *the right to receive note of and to attend **<u>all</u>** General Meetings* (bla distinzjoni bejn *Ordinary* jew *Extraordinary*) *of the Company,* u rrizulta li dawk tal-21 u 26 ta` Ottubru 2016 kienu *General Meetings of the Company,* ir-rikorrent ma ghandux id-dritt tal-vot *on Ordinary Resolutions.* Id-dritt tal-vot li ghandu huwa limitat ghal *Extraordinary Resolutions.* Dan ifisser illi anke li kieku rcieva l-avviz taz-zewg laqghat generali u attenda ma kellu ebda jedd li bil-vot tieghu jinfluwixxi fuq il-hatra tal-intimati Bone-Winkel u Xiongxiong bhala diretturi ghaliex dik il-hatra kienet tispetta esklussivament lill-membru fil-pussess tal-*Ordinary "A" Shares.*.

Billi fil-kaz tal-lum il-hatra tal-intimati Bone-Winkel u Xiongxiong bhala diretturi saret bis-sahha tal-vot tal-membru tas-socjeta` li ghandu l-*Ordinary "A" Shares* kollha tal-kumpannija, il-hatra taghhom kienet regolari. Il-konsegwenza hija l-intimati Bone-Winkel u Xiongxiong bhala diretturi appuntati skont l-istatut tas-socjeta` ghandhom il-jedd jagixxu ghas-socjeta` ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi ; u ghalhekk ir-rikorrent m`ghandux jedd *prima facie* li jressaq it-talbiet kif dedotti ghall-hrug tal-Mandat.

Ladarba fil-fehma taghha ma jirrizultax il-jedd *prima facie,* huwa ghal kollox inutili ghal din il-Qorti li tistharreg is-sussistenza tar-rekwiziti l-ohra.

<u>Provvediment</u>

Ghar-ragunijiet kollha premessi, il-Qorti, filwaqt illi qeghda tirrevoka *contrario imperio* d-digriet li tat fil-21 ta` Dicembru 2016 safejn laqghet provvizorjament it-talba ghall-hrug tal-Mandat, qeghda tichad it-talbiet tar-rikorrent kif dedotti fir-rikors tieghu tal-21 ta` Dicembru 2016. Tordna lir-rikorrenti sabiex ihallas l-ispejjez ta` dan il-procediment.

Onor. Joseph Zammit McKeon
Imhallef

Maruska Baldacchino
Deputat Registratur